

Sitz in Brixen
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Sede a Bressanone
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES BEZIRKSAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMPRENSORIALE**

Sitzung vom/Seduta del **26.08.2026**

Uhr/Ore **16:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, am Sitz der Bezirksgemeinschaft Eisacktal, Ansitz „Lachmüller“, Brixen, die Mitglieder des Bezirksausschusses versammelt.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, presso la sede della Comunità Comprensoriale Valle Isarco „Lachmüller“, Bressanone, i componenti della Giunta Comprensoriale.

Anwesend sind die Frauen/Herren:

Sono presenti i seguenti signore/i:

Walter Baumgartner (Präsident/Presidente)
Mario Cappelletti (Vizepräsident/Vicepresidente)
Paula Bacher (Mitglied/Membro)
Michael Gamper (Mitglied/Membro)
Susanne Rieder (Mitglied/Membro)

entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
X		
X		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär der
Bezirksgemeinschaft, Herr

Assiste il Segretario Generale della Comunità Comprensoriale,
signor

Meinhard Hochwieser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la
legalità dell'adunanza, il signor

Walter Baumgartner

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die
Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Presidente ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Genehmigung der Richtlinien für die Aufnahme und
Entlassung von Klienten in stationäre und
teilstationäre Dienste**

**Approvazione di direttive per l'ammissione e la
dimissione di clienti nei servizi residenziali e
semiresidenziali**

Genehmigung der Richtlinien für die Aufnahme und Entlassung von Klienten in stationäre und teilstationäre Dienste

Zeitweilig abwesend bei Behandlung dieses Tagesordnungspunktes:

Rieder Susanne

Festgestellt, dass die Richtlinien für die Aufnahme und Entlassung von Klienten in den Einrichtungen der Bezirksgemeinschaft Eisacktal klare, einheitliche Verfahren zur Gewährleistung einer transparenten, fachlich fundierten und rechtskonformen Betreuung definieren;

Nach Einsichtnahme in das LG Nr. 13 vom 30.04.1991 i.g.F. betreffend die "Neuordnung der Sozialdienste in der Provinz Bozen";

Nach Einsichtnahme in das LG Nr. 7 vom 14.07.2015 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksrates Nr. 9 vom 04.06.2010 betreffend die Genehmigung der Richtlinien für die Aufnahme und Entlassung von Klienten in den Einrichtungen der Bezirksgemeinschaft Eisacktal;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksrates Nr. 18 vom 18.11.2015 betreffend die Genehmigung der Richtlinien für die Aufnahme und Entlassung von Klienten in den Einrichtungen der Bezirksgemeinschaft Eisacktal - Ergänzung zum Ratsbeschluss Nr. 9 vom 04.06.2010;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksrates Nr. 11 vom 31.07.2018 betreffend die Genehmigung der Richtlinien für die Aufnahme und Entlassung von Klienten in den Einrichtungen der Bezirksgemeinschaft Eisacktal;

Nach Einsichtnahme in die beiliegenden neu ausgearbeiteten Richtlinien;

Nach Einsichtnahme in folgende Gutachten hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes, welche im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (RG vom 03.05.2018, Nr. 2) abgegeben wurden:

- Positives, fachliches Gutachten, abgegeben am 26.08.2026 vom Dienstverantwortlichen, Thomas Hellrigl
digitaler Fingerabdruck – Hash
91j0m/4Sg2MMXhsnKvNDnkFH8RehZ8diLP2F53Lq1tE=
- Nicht erforderliches, buchhalterisches Gutachten, abgegeben am 26.08.2026 vom Finanzdienst, Hannes Gruber
digitaler Fingerabdruck – Hash

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, sowie in die geltende Satzung;

Dies vorausgesetzt fasst der Bezirksausschuss einstimmig in gesetzesmäßiger Form folgenden

Approvazione di direttive per l'ammissione e la dimissione di clienti nei servizi residenziali e semiresidenziali

Assenza temporanea durante il trattamento di questo punto dell'ordine del giorno:

Rieder Susanne

Constatato che le linee guida per l'ammissione e la dimissione dei clienti nelle strutture della Comunità Comprensoriale Valle Isarco definiscono procedure chiare e uniformi per garantire un'assistenza trasparente, fondata su criteri professionali e conforme alla normativa vigente;

Vista la LP n. 13 del 30.04.1991 i.v. concernente il "riordino dei servizi sociali in Provincia di Bolzano";

Vista la LP n. 7 del 14.07.2015 i.v.;

Vista la delibera del Consiglio Comprensoriale n. 9 del 04.06.2010 riguardante l'approvazione di direttive per l'ammissione e la dimissione dei clienti nelle strutture della Comunità Comprensoriale Valle Isarco;

Vista la delibera del Consiglio Comprensoriale n. 18 del 18.11.2015 riguardante l'approvazione di direttive per l'ammissione e la dimissione dei clienti nelle strutture della Comunità Comprensoriale Valle Isarco - Integrazione alla delibera del Consiglio Comprensoriale n. 9 del 04.06.2010;

Vista la delibera del Consiglio Comprensoriale n. 11 del 31.07.2018 riguardante l'approvazione di direttive per l'ammissione e la dimissione dei clienti nelle strutture della Comunità Comprensoriale Valle Isarco;

Viste le linee guida allegate e recentemente rielaborate;

Visti i seguenti pareri relativi all'oggetto da trattare, espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (LR del 03.05.2018, n. 2):

- parere tecnico Positivo espresso il 26.08.2026 dal responsabile del servizio Thomas Hellrigl
impronta digitale – hash
91j0m/4Sg2MMXhsnKvNDnkFH8RehZ8diLP2F53Lq1tE=
- parere contabile Non necessario espresso il 26.08.2026 dal servizio finanziario Hannes Gruber
impronta digitale – hash

Visto il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n. 2, nonché lo statuto vigente;

Tutto ciò premesso la Giunta Comprensoriale ad unanimità di voti espressi in forma legale

B e s c h l u s s :

1. Die beiliegende Regelung „Richtlinien für die Aufnahme und Entlassung von Klienten in stationäre und teilstationäre Dienste“, welche wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, auch wenn materiell nicht beigelegt, zu genehmigen.
2. Festzuhalten, dass die Beschlüsse des Bezirkrates Nr. 9/2010, Nr. 18/2015 und Nr. 11/2018 mit dem Datum der Vollziehbarkeit des gegenständlichen Beschlusses aufgehoben sind.
3. Den Direktor der Sozialdienste mit der konkreten Durchführung des vorliegenden Reglements zu beauftragen.
4. Festzustellen, dass dieser Beschluss keine Ausgaben mit sich bringt.
5. Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, im Sinne des Art. 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (RG vom 03.05.2018, Nr. 2), während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Bezirksausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage.

d e l i b e r a :

1. Di approvare l'allegato regolamento "Direttive per l'ammissione e la dimissione di clienti nei servizi residenziali e semiresidenziali", il quale fa parte essenziale della presente delibera, anche se materialmente non allegata.
2. Constatato che le delibere del Consiglio Comprensoriale n. 9/2010, n. 18/2015 e n. 11/2018 vengono revocate con data dell'esecutività della presente deliberazione.
3. Di incaricare il direttore dei servizi sociali con l'esecuzione corretta del presente regolamento.
4. Accertato che questa delibera non comporta nessuna spesa.
5. Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comprensoriale opposizione avverso la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 183, 5° comma del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (LR del 03.05.2018, n. 2). Entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Präsident - Il Presidente
- **Walter Baumgartner** -

Der Generalsekretär - Il Segretario Generale
- **Meinhard Hochwieser** -

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale